

OPPOSE – AGRI Committee Amendment 107 to Article 35, which states:

“Member States shall ensure that projects classified as “severe” or any projects involving non-human primates are not carried out without prior authorization by the competent authority. All other projects shall be notified in advance to the competent authority following ethical review by the institution’s permanent ethical review body.”

Why this amendment must be REJECTED

This amendment has been universally condemned by animal protection organisations. Also, 80% of Member States (including major users such as the UK and Germany) have a comprehensive system that requires all experiments on animals to have prior authorization from the competent authority – as described in the Commission’s original proposal. The AGRI amendment means that as little as 2% of experiments would require prior authorization. This means alternatives and animal suffering will not be addressed for almost every experiment. It undermines the commitment to seek alternatives before animal use is authorized, and it undermines the main purpose of the Directive – the regulation of science and animal use.

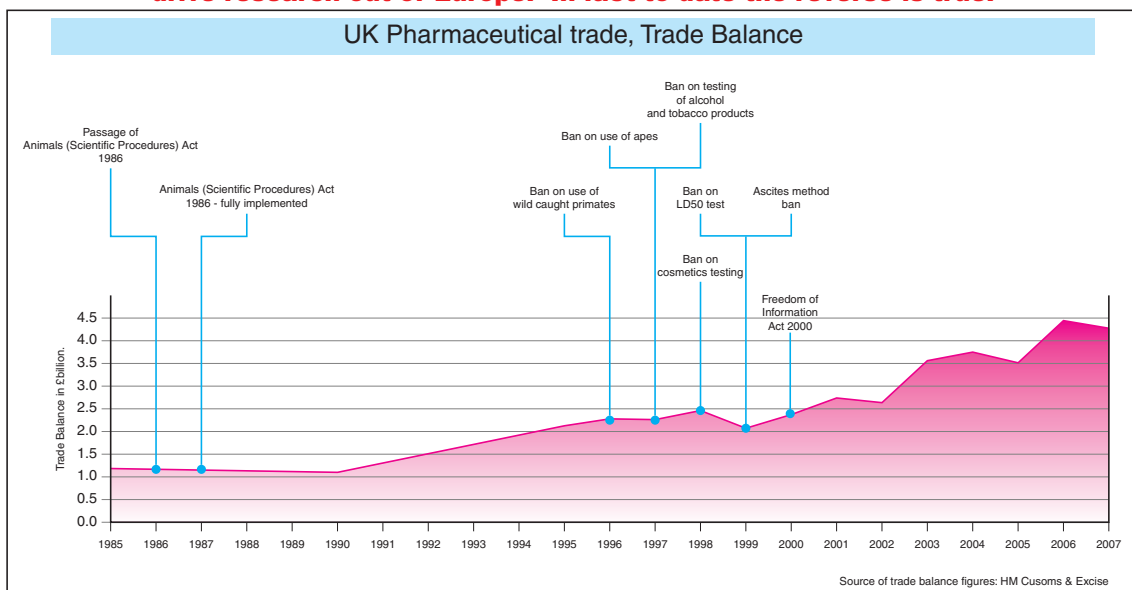
Konkurenčnost evropske znanosti in industrije (Bo zaščita živali pregnala raziskave iz EU?)

Uvod

Predstavniki gospodarske panoge trgovine z živalmi in uporabe živali kot tudi nekateri člani Evropskega parlamenta trdijo, da bi izboljšanje standardov in predpisov dobrega počutja živali lahko pregnalo raziskave iz EU na Kitajsko, v Singapur in druge države. Vendar v podporo temu ni bilo predloženih nikakršnih dokazov ali statističnih podatkov.

Teorija pravi, da kadarkoli so standardi dobrega počutja živali visoki, se znanstvene raziskave preselijo v tujino, kar bi škodilo konkurenčnosti evropske znanosti in industrije.

There is no evidence that improved animal welfare and scrutiny of animal experimentation will drive research out of Europe. In fact to date the reverse is true.



To pa je zelo daleč od resnice. V tem navodilu podrobno preučujemo ta argument in z razpoložljivimi podatki dokažemo, da imajo zvišani standardi dobrega počutja živali in okvir za urejanje področja znanstvenih raziskav dejansko ugoden vpliv na izvajanje raziskav v določeni državi.

Dinamika v farmacevtskem sektorju kjer so standardi dobrega počutja živali visoki: izkušnje Združenega kraljestva in Švice

Če bi visoki standardi dobrega počutja živali raziskave pregnali v tujino, potem bi bil ta vpliv najbolj očiten v tistih državah, ki že izvajajo dosleden predpisani nadzor uporabe laboratorijskih živali, kot sta Združeno kraljestvo in Švica.

Vlada Združenega kraljestva trdi, da vzdržuje najvišje standarde dobrega počutja laboratorijskih živali na svetu. Vendar se je v tem utesnjem zakonodajnem okolju konkurenčnost farmacevtskega sektorja Združenega kraljestva v zadnjih 20 letih hitro izboljševala.

Dejansko je bil leta 1985 presežek trgovinske bilance Združenega kraljestva 1,184 milijarde GBP (1,258 milijarde EUR). Kljub 'zaostrenim predpisom glede dobrega počutja živali', ki so v veljavi že več kot 20 let, se je presežek trgovinske bilance v letu 2007 zvišal na 4,276 milijard GBP (4,548 milijard EUR), kar predstavlja velik porast v višini 361% ¹.

Leta 2007 je tako farmacevtska industrija postala najbolj konkurenčna gospodarska panoga v Združenem kraljestvu, saj je bila vodilna glede na presežek v trgovanju in prehitela vse druge sektorje britanske industrije. Prav tako je bila leta 2006 vodilna po dodani vrednosti, daleč pred drugimi sektorji kot so letalstvo, poslovne storitve, motorna vozila ali predelovalna industrija ².

Uvedba Zakona Združenega kraljestva o živalih (znanstvenih postopkih) v letu 1986, ki je v svojem nadzoru, izdaji licenc in kodeksih ravnanja šel veliko dlje kot evropska direktiva iz leta 1986, ni prizadela rasti in učinkovitosti britanske farmacevtske industrije. To velja za razmere tristopenjskega sistema izdaje licenc; ocene stroškov in koristi in opredelitev stopenj kot dela postopka odobritve; kodekse ravnanj in vladnih nadzorov; prepovedi uporabe določenih vrst kot so velike opice; posebne določbe za odobritev raziskav določenih primatov; prepoved preskušanja za kozmetiko in druge omejitve.

Leta 2001 je Svet Združenega kraljestva za medicinske raziskave, osrednji javno financiran organ za zdravstvene raziskave izjavil, da:

“mu niso znane nikakršne posamezne stopnje raziskav, ki so morale biti predstavljene v tujino kot neposredna posledica birokracije sistema ureditve v Združenem kraljestvu” ³.

Po seriji zaslišanj in zbiranju dokazov v obdobju dveh let, je Posebni odbor o živalih v raziskovalnih postopkih Lordske zbornice Združenega kraljestva poročal o svojih odkritjih in razpravljal o trditvah, naj bi raziskovalci svoje delo prenesli izven Združenega kraljestva. Posebni odbor je sklenil:

“ni bilo trdnih dokazov, ki bi podprli trditve, da sistem ureditve izdaje licenc vodi v opravljanje raziskav v tujini” ⁴.

Očitno je, da uvedba strožjega znanstvenega nadzora in izboljšane zaščite za živali ni 'ovirala' dela tistih, ki želijo uporabljati živali. Celo nasprotno – dokazi nakazujejo, da je takšna kontrola izboljšala tako standarde znanstvenega delovanja kot tudi zaščito živali.

Podobno zgodbo o uspehu je mogoče najti v Švici, ki gosti dve največji farmacevtski družbi na svetu: Novartis in Roche. Globalno gledano je Švica v trgovini s farmacevtskimi izdelki z 10,8 milijarde GBP (11,46 milijarde EUR) presežka v trgovinski bilanci vodilna v svetu, s čimer je prehitela Združeno kraljestvo (4,2 milijarde GBP), Nemčijo (5,5 milijarde GBP), Francijo (3,5 milijarde GBP) Japonsko (minus -2,8 milijarde GBP) in ZDA (minus -18,3 milijarde GBP) ⁵.

Kot v Združenem kraljestvu deluje tudi švicarska farmacevtska industrija v razmerah dosledne pravne ureditve dobrega počutja laboratorijskih živali. Pred izdajo dovoljenja za uporabo živali so predlagani poskusi samodejno razvrščeni v sistem opredelitve stopenj, ki razvrsti obseg trpljenja živali glede na vrsto postopka. Sistem poskrbi tudi za samodejno povratno informacijo z retrospektivnim pregledom tega, kar se je živali dejansko zgodilo med poskusom ⁶. Švicarska zakonodaja priznava dostojanstvo živali in uporaba primatov v poskusih je bila nedavno omejena prek sodne prakse ⁷.

Primeri Švice in Združenega kraljestva prikazujeta, da ni dokazov za podporo trditvi, da bi izboljšana pravna ureditev dobrega počutja živali in dosleden nadzor nad znanstvenimi poskusi povzročili prenos raziskav v tujino. Dejansko se zdi, da pravni okvir krepi in izboljšuje standarde dobre laboratorijske prakse in omogoča razcvet znanstvenega razvoja.

ZDA so v primerjavi s tem v velikem zaostanku. Imajo največji primanjkljaj v trgovanju s farmacevtskimi izdelki na svetu (-18,3 milijarde GBP), pomanjkljive standarde za zaščito in dobro počutje živali, z nezadostnim nadzorom nad standardi znanosti in uporabo živali.

Sistem ZDA za pravno ureditev živali v biomedicinskih raziskavah, *“izrecno izključuje podgane vrste rattus in miši rodu mus ter tudi ptice za uporabo v raziskavah”* ⁸. Jasno je, da ohlapni standardi in pomanjkljiv nadzor ZDA niso pomagali, da bi se v tem sektorju bolje odrezala.

Evropska unija: 20 krat bolj privlačna od Kitajske za tuje naložbe v raziskave in razvoj

Kitajsko se pogosto navaja kot eno od držav, ki bi prevzele evropski razvoj, če bi EU storila logični korak k pravni ureditvi in nadzoru svoje znanstveno raziskovalne panoge ter izboljšanju zaščite živali. Vendar pa realna ocena dokazov Kitajske ne prikazuje kot privlačne destinacije za znanstvene raziskave:

Nedavno poročilo Evropske komisije, ‘Znanost, tehnologija in konkurenčnost Poročilo o ključnih podatkih 2008/2009’ ⁹, je sklenilo:

“EU ostaja privlačna lokacija za naložbe v raziskave in razvoj za podjetja iz ZDA, ki so leta 2005 vložila 20 krat več v raziskave in razvoj v EU kot v raziskave in razvoj na Kitajskem.”

Dejansko je EU prejela 62,5 % vseh tujih naložb ZDA v raziskave in razvoj v letu 2005 (in ta delež se povečuje glede na leto 2000), v primerjavi s 3,3 % ki jih je prejela Kitajska in 6,6 % ki jih je prejela Japonska.

Poročilo ugotavlja tudi:

“v obdobju 2003-2005 se je razkorak med porabo 15 držav članic EU za raziskave in razvoj v ZDA in porabo ZDA za raziskave in razvoj v 15 državah članicah EU, v ZDA znižal za več kot polovico.”

Z drugimi besedami, sektor raziskav in razvoja EU še nikoli ni bil bolj konkurenčen, to pa predvsem velja za sektorje v katerih so vsako leto v poskusih ubiti milijoni živali.

Torej je med letoma 1995 in 2003 farmacevtski sektor v EU postal veliko bolj raziskovalno intenziven. Poročilo Komisije:

“Dodana vrednost v številnih visoko-tehnoloških sektorjih v EU se je v tem obdobju realno gledano hitro zviševala: ‘letalstvo in vesoljska vozila’ (v povprečju 4,3 % na leto), ‘farmacevtski izdelki’ (v povprečju 3,5 % na leto) in ‘medicinski, precizni in optični instrumenti’ (v povprečju 2,7 % na leto). (...) ‘farmacevtski’ sektor je postal veliko bolj intenziven glede raziskav in razvoja, medtem ko je sektor ‘letalstvo in vesolje’ postal manj intenziven glede raziskav in razvoja.”

In:

“V EU je bil padec deleža visokotehnološke dodane vrednosti omejen, ker je močan upad dodane vrednosti v 'pisarniških, računovodskih in računalniških strojih' in 'radijski, TV in komunikacijski opremi' v veliki meri odtehtala rast dodane vrednosti v 'farmacevtskih izdelkih' in 'medicinskih, preciznih in optičnih instrumentih.’”

Z drugimi besedami, farmacevtska industrija je eden od najbolj dinamičnih sektorjev v EU. Poročilo poleg tega navaja, da je od leta 2000 število raziskovalcev v EU raslo dvakrat hitreje kot v ZDA in na Japonskem ter da EU zavzema mesto največjega svetovnega proizvajalca znanstvenih spoznanj.

Ta podoba se zelo razlikuje od tiste, ki jo predstavljajo zagovorniki trditve, da Evropa trpi zaradi “regulatorne obremenitve”. Dejansko so raziskave v EU izjemno dinamične, zlasti v državah z visokimi standardi dobrega počutja živali.

Od lobistov industrijskega sektorja se lahko pričakuje upiranje spremembam ali nadzoru. Vendar pa so trditve, da bo izboljšana zaščita živali izgnala raziskave v tujino, očitno pretirane in pravzaprav zavajajoče.

Iz dejstev lahko sklepamo, da dober ureditveni okvir koristi znanost in industriji, hkrati pa tudi zaščiti živali.

Oseba za stike: Helder Constantino, Vodja parlamentarnih zadev

E-pošta: helderconstantino@ad-international.org



Animal Defenders International,
with: National Anti-Vivisection Society and Lord Dowding Fund for Humane Research,
Millbank Tower, Millbank, London SW1P 4QP, UK.
Tel. +44 (0)20 7630 3340 www.ad-international.org

Citiranje

1. *Statistics of the Association of the British Pharmaceutical Industry (ABPI):* <http://www.abpi.org.uk/statistics/section.asp?sect=2>
2. *Statistics of the Association of the British Pharmaceutical Industry (ABPI):* <http://www.abpi.org.uk/statistics/section.asp?sect=2>
3. *House of Lords Select Committee on Animals in Scientific Procedures: Further Evidence from the Medical Research Council, November 2001.* <http://www.mrc.ac.uk/consumption/groups/public/documents/content/mrc003396.pdf>
4. *House of Lords Select Committee on Animals In Scientific Procedures: Minutes of Evidence* <http://www.publications.parliament.uk/pa/ld200102/ldselect/ldanimal/999/2050702.htm>
5. *ABPI statistics:* <http://www.abpi.org.uk/statistics/section.asp?sect=1>
6. http://www.tierversuch.ch/?show=AWLaw&nav_id=4104&lang=en
7. http://www.swissinfo.org/eng/front/Research_hit_by_row_over_animal_dignity.html?siteSect=105&sid=7554565&cKey=1173251105000&ty=st
8. <http://www.nal.usda.gov/awic/legislat/regsqa.htm#Intro>
9. http://ec.europa.eu/research/era/pdf/key-figures-report2008-2009_en.pdf